



ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Μεταξύ

του **ΔΗΜΟΥ ΞΑΝΘΗΣ**
(ΕΛΛΑΔΑ)

και

του **ΔΗΜΟΥ ΝΟΤΙΑΣ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ-ΙΔΑΛΙΟΥ**
(ΚΥΠΡΟΣ)

Ο Δήμαρχος του Δήμου Ξάνθης και ο Δήμαρχος του Δήμου Νότιας Λευκωσίας-Ιδαλίου

- προκειμένου να ενισχυθεί η συνεργασία και η φιλία μεταξύ των κατοίκων των προαναφερθέντων δήμων, στο πλαίσιο των καλών σχέσεων και της φιλικής συνεργασίας ανάμεσα στην Ελληνική Δημοκρατία και την Κυπριακή Δημοκρατία και την Ένωση της Ελεύθερης και Ενωμένης Ευρώπης
- γνωρίζοντας ότι η αμοιβαία συνεργασία και οι σχέσεις μπορούν να αναπτυχθούν στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους και εντός των ορίων που επιβάλλονται από τις υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες μεταξύ των δύο χωρών και τους Κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

1 – Προϋπόθεση και αντικείμενο συνεργασίας

Οι σχέσεις συνεργασίας μεταξύ των δύο τοπικών κοινοτήτων αντιπροσωπεύουν, ειδικά σήμερα, την προϋπόθεση μίας ενωμένης Ευρώπης απαλλαγμένη από τις προκαταλήψεις του παρελθόντος.

Για το σκοπό αυτό, για να ενισχυθούν οι σχέσεις και να προωθηθούν οι πολιτιστικές ανταλλαγές μεταξύ των δύο Δήμων, με βάση τις αρχές της ισότητας και του αμοιβαίου οφέλους, και με πρωτοβουλία και των δύο Πλευρών, ο Δήμος Ξάνθης και ο Δήμος Νότιας Λευκωσίας-Ιδαλίου συμφωνούν να προωθήσουν μια αμοιβαία συνεργασία για την υλοποίηση των συμφωνιών και σχεδίων με τις ακόλουθες μορφές συνεργασίας:

- συνεργασία στον τομέα του πολιτισμού και πράξεις για τη νεολαία,
- προώθηση και διάδοση της αντίστοιχης ιστορίας, κουλτούρας και παράδοσης,
- συνεργασία στον τομέα του τουρισμού και οργάνωση κοινών εκδηλώσεων,
- άμεσες επαφές μεταξύ επιχειρηματιών,
- ανταλλαγή αντιπροσωπειών μεταξύ των δύο Τοπικών Αρχών και από ειδικούς του τομέα,
- σχέσεις με άλλους τομείς δραστηριοτήτων (τομέας της εκπαίδευσης, του αθλητισμού, του εμπορίου κλπ) και ανάπτυξη κοινών θεματικών προγραμμάτων,
- άλλες προτεραιότητες που θα προσδιοριστούν από κοινού στην πάροδο του χρόνου
- συνεργασία σε ευρωπαϊκά συγχρηματοδοτούμενα προγράμματα



2 – Τρόπος συνεργασίας

Δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, τα συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν να εκφράσουν και να επιβεβαιώσουν τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- 2.1. τα συμβαλλόμενα Μέρη, έχοντας καθορίσει τις στρατηγικές συνεργασίας, συμφωνούν να επιβεβαιώσουν επίσημα τη δέσμευση τους όσον αφορά τη συμφωνία συνεργασίας μέσα στην οποία θα καθορίζονται οι τελικές λεπτομέρειες της συνεργασίας.
- 2.2. τα συμβαλλόμενα Μέρη, συμφωνούν ότι θα υπάρχει η σχετική ενημέρωση για την υλοποίηση συγκεκριμένων δράσεων που δρομολογούνται, από τη φάση της έναρξής τους, ώστε να μη προκύπτουν σε επόμενα στάδια εμπόδια και καθυστερήσεις και θα καθορίζονται λεπτομερώς τα θέματα και οι συνθήκες των κοινών πράξεων,
- 2.3. τα συμβαλλόμενα Μέρη, για την εφαρμογή των πράξεων του παρόντος πρωτοκόλλου, μπορούν να συμπεριλάβουν επίσης Συλλόγους και άλλους Τοπικούς Φορείς των Δήμων τους.

3 – Μηχανισμοί επικοινωνίας

Για τη διασφάλιση της σωστής προετοιμασίας της συμφωνίας συνεργασίας, τα Μέρη θα έχουν συχνές επαφές διαμέσου e-mail, τηλεφώνου, διαδικτυακών συναντήσεων, κλπ.

Το κάθε μέρος θα ορίσει ένα ή περισσότερους οργανισμούς ως υπεύθυνους για τη σωστή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

4 – Ενεργοποίηση και αλλαγές του Πρωτοκόλλου

Η συμφωνία έχει διάρκεια τρία χρόνια μετά τα οποία, σε περίπτωση έλλειψης συμφωνιών συνεργασίας όπως περιγράφεται στο σημείο 2 για τις λεπτομέρειες της συνεργασίας, θα θεωρηθεί περατωθείσα για όλους τους σκοπούς και τις επιπτώσεις.

Το παρόν διεθνές πολιτιστικό πρωτόκολλο συνεργασίας είναι γραμμένο στην ελληνική γλώσσα, είναι υπογραμμένο σε δύο πρωτότυπα και κάθε μέρος πρέπει να διατηρεί ένα αντίγραφο.

Υπογράφηκε στο Δήμο Ξάνθης την 30/01/2026

Οι Δήμαρχοι

Κ. Ευστράτιος Α. Κοντός
Δήμαρχος Ξάνθης

Δρ. Σταύρος Χατζηγιάννης
Δήμαρχος Νότιας Λευκωσίας-Ιδαλίου

Από το αριθ.1/22-1-2026 πρακτικό τακτικής συνεδρίασης του δημοτικού Συμβουλίου Ξάνθης,

Αριθμ. Απόφασης 3

Περίληψη

Επικαιροποίηση της αριθμ.188/2018 προγενέστερης απόφασης Δημοτικού Συμβουλίου, η οποία αφορά: «Εξουσιοδότηση του Δημάρχου Ξάνθης για την υπογραφή Διεθνούς πολιτιστικού πρωτοκόλλου συνεργασίας μεταξύ Δήμου Ξάνθης με τον Δήμο Νότιας Λευκωσίας - Ιδαλίου»

Στην Ξάνθη και στο Δημαρχιακό κατάστημα, σήμερα 22 Ιανουαρίου 2026, ημέρα Πέμπτη και ώρα 17:30, συνήλθε σε τακτική συνεδρίαση το Δημοτικό Συμβούλιο Ξάνθης, στην αίθουσα των συνεδριάσεων του, ύστερα από την αριθ.πρωτ.963/16-1-2026 έγγραφη πρόσκληση του Προέδρου του και με την προεδρία του ίδιου, που επιδόθηκε σύμφωνα με τον νόμο, στο καθένα από τα μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου και κοινοποιήθηκε στον Δήμαρχο Ξάνθης, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 65 και 67 του Ν.3852/2010, ΦΕΚ 4940/14-6-2022 τ.Α', για να συζητήσει και να πάρει αποφάσεις στα παρακάτω θέματα της ημερήσιας διάταξης.

Αφού διαπιστώθηκε νόμιμη απαρτία, γιατί σε σύνολο 35 δημοτικών Συμβούλων, βρέθηκαν παρόντες 30 δημοτικοί σύμβουλοι, δηλαδή:

ΠΑΡΟΝΤΕΣ

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1) Ιωάννης Δρεμισίζης (Πρόεδρος) | 16) Σιαμπάν Μπαντάκ |
| 2) Παναγιώτης Αμβροσιάδης | 17) Σελαϊντήν Μπογιάρ Αχμέτ |
| 3) Σταύρος Αμοιράς | 18) Βασίλειος Παπαδόπουλος |
| 4) Ηλίας Ασκαρίδης | 19) Κυριάκος Παπαδόπουλος |
| 5) Ελένη Γιάνναρου | 20) Χρήστος Παππάς |
| 6) Κωνσταντίνος Γκαγκαλίδης | 21) Ελισάβετ Παυλίδου |
| 7) Νικόλαος Γουναρίδης | 22) Ιωάννης Πεπονίδης |
| 8) Θωμάς Ηλιάδης | 23) Παναγιώτης Σταυρακάρας |
| 9) Δέσποινα Θεοδωρίδου | 24) Αναστάσιος Ταρενίδης |
| 10) Στέφανος Ιγιαννίδης | 25) Ιωάννης Τσάπαλης |
| 11) Ιπποκράτης Καμαρίδης | 26) Εμμανουήλ Τσέπελης |
| 12) Λεβεντ Καρά Οσμάν Χασάν | 27) Μιχαήλ Τσέπελης |
| 13) Χρήστος Κυρπόγλου | 28) Μάριος Τσορμπατζίδης |
| 14) Πασχάλης Λύρατζης | 29) Εμμανουήλ Φανουράκης |
| 15) Σάββας Μελισσόπουλος | 30) Αθανάσιος Χατζηαντωνίου |

ΑΠΟΝΤΕΣ

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1) Χαράλαμπος Ευστρατίου | 4) Ινάτς Μουσταφά Ογλού |
| 2) Ιωάννης Ζερενίδης | 5) Σουά Μπεκήρ Ογλού |
| 3) Ηλίας Κοτόπουλος | |
- (οι οποίοι δεν προσήλθαν αν και προσκλήθηκαν νόμιμα)

Στη συνεδρίαση παραβρίσκεται ο Δήμαρχος Ξάνθης κ. Ευστράτιος Κοντός και οι πρόεδροι των ΔΚ Ξάνθης Παρθενόπη Κελτσιδου, Γέρακα Τζελαϊδίν Κοτζά και Κοιμητών Γεώργιος Κεβεντζίδης.

Γίνεται μνεία ότι οι παρακάτω δημοτικοί σύμβουλοι, αποχώρησαν οριστικά από τη συνεδρίαση: Παναγιώτης Αμβροσιάδης, Στέφανος Ιγιαννίδης και Ιπποκράτης Καμαρίδης, κατά τη συζήτηση του θ1

Ο Πρόεδρος Ιωάννης Δρεμισίζης, κήρυξε την έναρξη της συνεδρίασης του Δημοτικού Συμβουλίου, και έθεσε υπόψη του συμβουλίου στο 3^ο θέμα της ημερήσιας διάταξης, την αριθμ.πρωτ.1167/20-1-2025 εισήγηση του Δημάρχου Ξάνθης, η οποία έχει ως εξής:

«Οι Δήμοι Ξάνθης και Νότιας Λευκωσίας – Ιδαλίου διαθέτουν πολλά χαρακτηριστικά και πλεονεκτήματα, τα οποία με τις κατάλληλες ενέργειες και δράσεις από κοινού, μπορούν να αξιοποιηθούν και να αποφέρουν πολλαπλά οφέλη και στις δύο γεωγραφικές περιοχές.

Προκειμένου να ενισχυθούν οι σχέσεις και να προωθηθούν οι πολιτιστικές ανταλλαγές, μεταξύ των δύο Δήμων, με βάση τις αρχές της ισότητας και του αμοιβαίου οφέλους και με πρωτοβουλία και των δύο πλευρών, ο Δήμος Ξάνθης με την με αριθ. 188/2018 προγενέστερη απόφασή του, προχώρησε στην υπογραφή Διεθνούς Πολιτιστικού Πρωτοκόλλου Συνεργασίας με τον τότε Δήμο Ιδαλίου (νυν Δήμο Νότιας Λευκωσίας - Ιδαλίου), στους ακόλουθους τομείς:

- Συνεργασία στον τομέα του πολιτισμού και πράξεις για τη νεολαία,
- Προώθηση και διάδοση της αντίστοιχης ιστορίας, κουλτούρας και παράδοσης.

- Συνεργασία στον τομέα του τουρισμού και οργάνωση κοινών εκδηλώσεων.
- Άμεσες επαφές μεταξύ επιχειρηματιών.
- Ανταλλαγή αντιπροσωπειών μεταξύ των δύο Τοπικών Αρχών και ειδικούς του τομέα.
- Σχέσεις με άλλους τομείς δραστηριοτήτων (τομέας της εκπαίδευσης, του αθλητισμού, του εμπορίου κλπ) και ανάπτυξη κοινών θεματικών προγραμμάτων.
- Συνεργασία σε ευρωπαϊκά συγχρηματοδοτούμενα προγράμματα.
- Άλλες προτεραιότητες που θα προσδιοριστούν από κοινού στην πάροδο του χρόνου.

Ήδη με κοινή πρωτοβουλία των δύο πλευρών, κρίθηκε σκόπιμη η επικαιροποίηση της παραπάνω συμφωνίας και η ανανέωση του ως άνω Διεθνούς πολιτιστικού πρωτοκόλλου συνεργασίας μεταξύ Δήμου Ξάνθης και του Δήμου Νότιας Λευκωσίας – Ιδαλίου, με σκοπό την επικαιροποίηση της συνεργασίας τους προαναφερθέντες τομείς, όπως αναφέρονται στο συνημμένο σχέδιο του πρωτοκόλλου, οι οποίες θα έχουν πολλαπλό όφελος και για τις δύο γεωγραφικές περιοχές.

Κατόπιν των παραπάνω, εισηγούμαι όπως το Δημοτικό Συμβούλιο επικαιροποιήσει την προγενέστερη με αριθ. 188/2018 απόφασή του, εγκρίνει το συνημμένο στην παρούσα πρωτόκολλο συνεργασίας μεταξύ του Δήμου Ξάνθης και του Δήμου Νότιας Λευκωσίας - Ιδαλίου και εξουσιοδοτήσει τον κ. Δήμαρχο Ξάνθης και σε περίπτωση απουσίας ή κωλύματος, τον νόμιμο αναπληρωτή του, να υπογράψει το σχετικό πρωτόκολλο συνεργασίας.

Κατόπιν αποδοχής της ως άνω εισηγήσεως, παρακαλώ όπως ενεργήσετε με λήψη αναλόγου αποφάσεως»

Επακολούθησε συζήτηση και πλήρης περιγραφή των συζητηθέντων βρίσκεται καταγεγραμμένη σε ηλεκτρονική μορφή που τηρείται στο αρχείο του γραφείου του Δημοτικού Συμβουλίου.

Τέλος ο Πρόεδρος, κάλεσε τα μέλη να αποφασίσουν σχετικά.

ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ύστερα από διαλογική συζήτηση και ανταλλαγή απόψεων έχοντας υπόψη του την εν λόγω εισήγηση

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΟΜΟΦΩΝΑ

Την επικαιροποίηση της αριθμ.188/2018 προγενέστερης απόφασης Δημοτικού Συμβουλίου, η οποία αφορά: «Εξουσιοδότηση του Δημάρχου Ξάνθης για την υπογραφή Διεθνούς πολιτιστικού πρωτοκόλλου συνεργασίας μεταξύ Δήμου Ξάνθης με τον Δήμο Νότιας Λευκωσίας - Ιδαλίου», εγκρίνει το σχετικό πρωτόκολλο συνεργασίας μεταξύ του Δήμου Ξάνθης και του Δήμου Νότιας Λευκωσίας – Ιδαλίου και εξουσιοδοτεί τον Δήμαρχο Ξάνθης Ευστράτιο Κοντό και σε περίπτωση απουσίας ή κωλύματος, τον νόμιμο αναπληρωτή του, για την υπογραφή του σχετικού πρωτοκόλλου.

.....
Συντάχθηκε το πρακτικό αυτό και υπογράφηκε όπως ακολουθεί.

ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ο Πρόεδρος
Ιωάννης Δρεμισίσης
(Υπογραφή)

Τα μέλη
(Ακολουθούν υπογραφές)

Ακριβές απόσπασμα
Ξάνθη 23-1-2026
Με εντολή Δημάρχου
Η Ειδική Γραμματέας του Δημοτικού Συμβουλίου
Μαρία Άννα Ανδρέου